

論文審査の要旨  
(Summary of Dissertation Evaluation)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                        |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|-------|
| 博士の専攻分野の名称<br>(Major Field of Ph.D.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 博士 ( 文学 )<br>Ph.D. | 氏名<br>(Candidate Name) | 山東 資子 |
| 学位授与の要件                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 学位規則第4条第1項該当       |                        |       |
| 論文題目 (Title of Dissertation)<br>Frederick Marryat's Perspective on Americanisms<br>(フレデリック・マリアットから観たアメリカニズムズ研究)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                    |                        |       |
| 論文審査担当者 (The Dissertation Committee)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                    |                        |       |
| 主 査 (Name of the Committee Chair)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 教授                 | 今林 修                   |       |
| 審 査 委 員 (Name of the Committee Member)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 教授                 | 新田 玲子                  |       |
| 審 査 委 員 (Name of the Committee Member)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 教授                 | 吉中 孝志                  |       |
| 審 査 委 員 (Name of the Committee Member)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 准教授                | 大野 英志                  |       |
| 審 査 委 員 (Name of the Committee Member)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 尚綱大学・教授            | 竹下 裕俊                  |       |
| 〔論文審査の要旨〕 (Summary of the Dissertation Evaluation)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                    |                        |       |
| <p>本論文は、イギリス海軍士官を勤め、後に海洋作家となったFrederick Marryat (1792-1848)の視点から19世紀前半におけるAmericanismを詳察した論考である。</p> <p>全体は、序論、本論5章、結論の全7章から成る。</p> <p>第1章 (序論) では、アメリカの言語面での独立はWebsterが<i>An American Dictionary of the English Language</i>を出版した1828年であり、19世紀は多くのイギリス人がアメリカを周遊し、初めて遭遇したアメリカの英語の用法に関する記録を残しており、Marryatもその1人で1837~39年に北米を周遊した後に、<i>A Diary in America, with Remarks on its Institutions</i> (第1・第2シリーズ [Diary I, II] 各3巻) を出版するが、<i>Diary I, II</i>をはじめMarryatの作品にはAmericanismの記述や使用が多いにも関わらず今日まで注目されてこなかったことを指摘し、本研究の意義を述べる。</p> <p>第2章では、Americanismの語源、定義、そして先行研究について言及する。AmericanismはScotticismから生み出された造語でスコットランド人John Witherspoonによって1781年に初めて使用されたが、Mencken (1919)、Krapp (1925)、Marckwardt (1958)などアメリカ英語に関する先行研究はいくつかあるものの、イギリス人のAmericanism観に関する研究は少なく、本研究の有用性を説く。</p> <p>第3章では、Marryatが<i>Diary I</i>と<i>Diary II</i>の中でAmericanismと指摘した77の語句を、15の辞書・辞典を根拠に、Type I: イギリス本国では古語・廃語・方言となったがアメリカでは生き残った語句、Type II: アメリカで新たな意味を獲得した語句、Type III: アメリカ起源の語句、Type IV: 既存の語を結合させた語、Type V: 他の言語から借用された語句、Type VI: 品詞転換された語句、Type VII: その他、に分類する。Type IIが33語句で最も多く、次いでType IIIの25語句、Type Iが7語句、Type IVが5語、Type Vが4語、Type VIIが2語句、Type VIが1語であった。</p> <p>第4章では、<i>Diary I</i>と<i>Diary III</i>以外のMarryatの9つの海洋小説におけるAmericanismの使用について分析する。第3章で分類した77語句のうち17語句が9作品で使用されているが、<i>clipper</i>, <i>log cabin</i>, <i>snake fence</i>は<i>Diary I</i>と<i>Diary II</i>では言及されていないこと、<i>backwoods</i>と<i>prairie</i>はフロンティアを表す典型的な語で、<i>prairie</i>は単体のみならず<i>prairie dog</i>, <i>prairie wolf</i>といった複合語としても使用されるため使用頻度が最も高く255例も見出されたこと、Marryatが訪米前に出版した5作品で<i>clipper</i>, <i>I calculate</i>, <i>I guess</i>のAmericanismがすでに使用されていたという興味深い見解を示した。</p> |                    |                        |       |

第5章では、Francis Trollopeの*Domestic Manners of the Americans* (1832), Harriet Martineauの*Society in America* (1837), Charles Dickensの*American Notes* (1842)と*Martin Chuzzlewit* (1843-44)で使用されたAmericanismとMarryatが指摘したAmericanismを詳細に比較検討し、Marryatの言語観察能力に新見解を与えた。

第6章では、Marryatの作品に表出された全てのAmericanismをGlossaryとして纏めた。参考文献、辞書、辞典の記述を網羅した定義と全ての作品からの用例は、英語・英文学研究に有益な資料となるであろう。

第7章（結論）では、Marryatが指摘したAmericanismの多くは、*OED*の初例に取り上げられていることからAmericanismをいち早く察知したイギリス人作家の一人であるという新たな説を提示した。

本論文は、英語・英文学研究分野において今日まで注目されてこなかったFrederick Marryatの著作からAmericanismを猟歩し、数多くの文献、辞書、辞典を丹念に精査した上で、アメリカ英語成立初期のイギリス人によるAmericanism観を正確に記述したフィロロジーの手本となる労作で、今後のAmericanism研究に新見解を示した点で大いに評価できる。

以上、審査の結果、本論文の著者は博士（文学）の学位を受ける十分な資格があるものと認める。

備考 要旨は、1,500字以内とする。

(Note: The summary of the Dissertation should not exceed 500 words.)